Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 12:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy więc zobaczyłem, że nie ma u was wybawiciela, we własną dłoń włożyłem mą duszę\* i ruszyłem na synów Ammona, a JAHWE wydał ich w moją rękę. Więc dlaczego zjawiacie się u mnie dzisiaj, aby ze mną walczyć?[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) we własną dłoń włożyłem mą duszę, מָה נַפְׁשִי בְכַּפִי ־ אָׂשִי , idiom: wziąłem życie w dłonie. [↑](#footnote-ref-2)